

A

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|--|---|
| Abandon scolaire | Educational leave | Bildungsurlaub | Abandono escolar |
| Accompagnement | Coaching | Coaching (fachliche,bzw. persönlich begleitende Anleitung) | Acompañamiento |
| Accompagnement | Follow-through | Weiterverfolgung (Durchziehen) des Programms | Acompañamiento |
| Activité de loisirs | Leisure activity | Freizeitaktivitäten | Actividades de ocio y tiempo libre |
| Adaptabilité | Adaptability | Anpassungsfähigkeit | Adaptabilidad |
| Adaptation professionnelle | Career adaptability | berufliche Anpassungsfähigkeit | Adaptabilidad profesional |
| Adaptation professionnelle | Occupational adaptation | berufliche Anpassung | Adaptación profesional, ocupacional |
| Administration civile (fonction publique) | Civil service | Staatsdienst, öffentlicher Dienst | Funcionariado, administración pública |
| Adolescent | Adolescent | Jugendlicher,Heranwachsender | Adolescente |
| Age adulte | Adulthood | Erwachsensein | Etapas Adulta |
| Âge auquel on quitte le système scolaire | School leaving age | Alter, mit dem die Schulpflicht endet | Edad en la que se abandona el sistema escolar |
| Âge mental | Mental age | Intelligenzalter | Edad mental |
| Agence pour l'emploi (service d'aide à l'emploi) | Employment service | Arbeitsvermittlungsdienst | Agencia de colocación; Instituto de empleo |
| Agent de maîtrise (superviseur), contrôleur | Supervisor | Aufsichtsperson, Supervisor | Supervisor |
| Agent de placement | Placement officer | Vermittler | Técnico de empleo; de colocación |
| Allocation de chômage | Unemployment benefit (unemployment insurance) | Arbeitslosenunterstützung (Arbeitslosenversicherung) | Subsidio de desempleo |
| Analphabetisme | Illiteracy | Analphabetentum | Analfabetismo |
| Analyse d'emploi | Job study | Arbeitsplatzuntersuchung | Análisis de un empleo |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---------------------------------|--|---|--|
| Application | Application | Bewerbung | Solicitud |
| Apprenti | Apprentice | Lehrling, Auszubildender | Aprendiz |
| Apprentissage | Apprenticeship | Lehrausbildung, Lehre | Período de Aprendizaje |
| Apprentissage | Learning, apprenticeship | lernen, Lehre | Formación en prácticas |
| Apprentissage en autonomie | Self-education (self-instruction) | Selbst-Studium | Autoeducación |
| Approches interdisciplinaires | Interdisciplinary approaches | interdisziplinäre Vorgehensweise | Enfoques interdisciplinarios |
| Aptitude | Aptness | Tauglichkeit, Eignung | Adecuación |
| Aptitude à la communication | Communication skills | kommunikative Fähigkeiten | Habilidades comunicativas |
| Aptitude aux études | Learning aptitude | Lernfähigkeit | Aptitudes de aprendizaje |
| Aptitude de perception spatiale | Spatial aptitude | räumliches Vorstellungsvermögen | Capacidad de percepción espacial |
| Aptitude manuelle | Manual aptitude | Handgeschicklichkeit | Aptitud o destreza manual |
| Aptitude professionnelle | Vocational aptitude | berufliche Begabung, berufliche Fähigkeit | Aptitud profesional |
| Aptitude visuelle | Visual aptitude | Sehvermögen | Aptitud visual |
| Aptitudes | Aptitudes | Anlagen, Begabung, Fähigkeiten | Aptitudes |
| Aptitudes relationnelles | Counselling skills | Beraterfähigkeiten | Competencias del orientador/a |
| Arriération mentale | Mental retardation (developmental disability) | geistig-seelische Zurückgebliebenheit | Retraso mental (discapacidad en el desarrollo) |
| Artisan | Self employed craftsman (self-employed craftsperson) | selbständiger Handwerker | Artesano autónomo |
| Aspiration professionnelle | Career aspiration | Berufswunsch | Aspiración profesional |
| Aspiration professionnelle | Occupational aspiration | Berufswunsch, berufliche Vorstellungen, berufliches Streben | Aspiración profesional |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|---|--|
| Association de parents et d'enseignants | Parent-teacher association | Lehrer-Eltern-Vereinigung | Asociación de padres y profesores |
| Assurance chômage | Unemployment insurance | Arbeitslosenversicherung | Seguro de desempleo |
| Atelier de formation | Training workshop | Ausbildungswerkstatt | Talleres de formación |
| Atelier de travail | Workshop | Werkstatt | Taller de trabajo |
| Atelier protégé | Sheltered workshop | beschützende Werkstatt | Taller ocupacional |
| Attentes professionnelles | Career expectation | Berufserwartung | Expectativas profesionales, de carrera |
| Attitude | Attitude | Einstellung, Haltung, Standpunkt | Actitud |
| Auto-évaluation | Self-evaluation | Selbstbewertung, Selbsteinschätzung | Autoevaluación |
| Auto-information | Self-information | Eigeninformation, Selbsterkundung | Auto información |
| Auxiliaires pédagogiques (support à l'enseignement) | Teaching aids | Lernhilfen | Materiales y recursos de apoyo a la enseñanza |
| Avis médical | Medical advice | ärztlicher Rat | Consejo médico |
| Ayant-droit, allocataire | To be eligible for (social) benefit, to be entitled to benefit | leistungsberechtigt sein (für Sozialleistungen) | Tener derecho a una prestación social, poder optar a la prestación |

B

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|--|---|
| Bachelier (diplômé du secondaire) | High school graduate | Abiturient, Matura | Bachiller |
| Bande vidéo | Video tape | Videoband | Cinta de vídeo |
| Barrières linguistiques | Language barriers | Sprachbarriere | Barreras lingüísticas |
| Bénévolat | Unpaid work experience | unbezahltes Praktikum | Prácticas no remuneradas |
| Besoin de soutien | Supporting need (need for support) | Unterstützungsbedürfnis; Anlehnungsbedürfnis | Necesidad de apoyo, de ayuda |
| Besoin primaire | Internal/basic need (basic need) | Grundbedürfnis | Necesidad básica, primaria |
| Besoins | Needs | Bedürfnisse | Necesidades |
| Besoins de formation | Training needs | Ausbildungsbedürfnisse | Necesidades de formación |
| Bilan de compétence | Skill inventory | Fähigkeitstest,-fragebogen | Inventario de Habilidades |
| Bilan psychologique | Psychological evaluation | Psychologische Evaluation, Bewertung, Beurteilung | Evaluación Psicológica |
| Bloc de cours | Block-release courses, block-teaching | Blockunterricht | Cursos en bloque |
| Bourse d'études | Training allowance | Ausbildungsbeihilfe | Bolsas de estudios |
| Bulletin scolaire, relevé de notes | Educational report, cumulative record | Abschlußzeugnis, Semesterzeugnis | Boletín escolar / de calificaciones escolares |
| Bureau | Office | Büro, Amt | Oficina, agencia |
| Bureau de placement | Employment service (employment office) | Arbeitsamt | Agencia de colocación; Instituto de empleo |
| Buts/objectifs du conseil (buts/objectifs du counseling) | Counselling goals/objectives | Beratungsziele | Objetivos/metast del asesoramiento |

C

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|---|--|
| Candidat | Applicant | Arbeitssuchender, Bewerber | Candidato |
| Capacité d'appréhension des chiffres (aptitude numérique) | Digit span (numerical ability) | Zahlengedächtnis | Aptitud numérica |
| Capacité d'apprentissage | Learning capacity | Lernfähigkeit | Capacidad de aprendizaje |
| Capacité limitée | Limited ability | eingeschränkte Tauglichkeit | Capacidad limitada |
| Caractéristiques d'un emploi | Job characteristics | Tätigkeitsmerkmale | Características de un empleo |
| Carrefour sur les carrières | Careers exhibition (career fair) | berufskundliche Ausstellung | Feria de orientación |
| Carrière | Career | berufliche Laufbahn, Laufbahn | Carrera, ocupaciones a lo largo de la vida, vida activa |
| Catégorie professionnelle | Occupational category (occupational group) | Berufsgruppe | Categoría o grupo profesional |
| Catégorie socio professionnelle (CSP) | Category socio economic | Sozio-ökonomische Kategorie | Categoría Socio-económica |
| Centre d'information et d'orientation (CIO) | Career information centre Vocational information centre | Berufsinformationszentrum | Centro de Información Profesional, Centro de Información Vocacional |
| Centre de bilan de compétences | Assessment centre | Eignungs-, Auswahlverfahren, (Gruppen) Beurteilungsverfahren | Centro de Asesoramiento, de Consejo |
| Centre de documentation professionnelle | Careers library (career library) | berufskundliche Bibliothek | Centro de documentación profesional |
| Centre de formation | Training centre | Schulungszentrum, Ausbildungszentrum | Centro de formación |
| Centre de réadaptation professionnelle | Vocational rehabilitation centre | berufliches Rehabilitationszentrum | Centro de rehabilitación vocacional |
| Centre du langage | Speech centre | Sprachzentrum | Centro de lenguaje |
| Centre médico-pédagogique, centre médico psycho pédagogique | Child guidance clinic | schulärztlicher Dienst | Centro médico-psico-pedagógico |
| Certificat d'aptitude professionnelle (certificat de compétence) | Craft certificate | Facharbeiterbrief | Certificado de Aptitud Profesional |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|-------------------------------------|---|------------------------------------|
| Certificat de scolarité, de fin d'études | School leaving certificate | Schulabgangszeugnis | Certificado de escolaridad |
| Chaîne de montage | Production line | Fließband | Cadena de producción |
| Changement d'emploi | Job change | Arbeitsplatzwechsel | Cambio de empleo |
| Changement de carrière, professionnel | Career change | Berufswechsel | Cambio de profesión, en la carrera |
| Changement de comportement | Behavioural change | Verhaltensänderung | Cambio conductual |
| Cheminement | Pathway | Pfad, Weg | Itinerario, trayectoria |
| Choix d'un partenaire | Partner choice | Partnerwahl | Elección de pareja |
| Choix d'une discipline | Subject choice | Fächerwahl | Elección de materia |
| Choix de carrière | Career choice | Berufswahl | Elección de carrera, de profesión |
| Choix professionnel | Vocational choice | Berufswahl. Berufswahlentscheidung | Elección profesional |
| Choix professionnels | Options (vocational) options | Optionen, (berufliche) Möglichkeiten | Opciones (profesionales) |
| Choix scolaires | Choice of studies | Studienwahl | Elección de estudios |
| Chômage | Unemployment | Arbeitslosigkeit | Desempleo |
| Chômage des diplômés | Graduate unemployment | Akademikerarbeitslosigkeit | Desempleo de titulados |
| Chômage des femmes | Female unemployment | Frauenarbeitslosigkeit | Desempleo femenino |
| Chômage des jeunes | Youth unemployment | Jugendarbeitslosigkeit | Desempleo juvenil |
| Chomeur | Unemployed | Arbeitslosen (die) | Desempleado |
| Classe terminale (fin de scolarité) | Final year | Abschlußklasse | Último año de escolaridad |
| Classes de perfectionnement (classes spécialisées) | Special classes (upgrading classes) | Sonder- und Hilfsschulklassen | Clases de perfeccionamiento |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|--|
| Classification des emplois | Job classification | Berufsklassifizierung | Clasificación ocupacional |
| Cognitif | Cognitive | Kognitiv, erkenntnismässig | Cognitivo |
| Communication non verbale | Non-verbal communication | non-verbale Kommunikation | Comunicación No Verbal |
| Compétence | Competence, competency | (Fach-) Kompetenz | Competencia |
| Compétences de base | Basic skills | Grundfertigkeiten | Habilidades básicas |
| Compétences professionnelles | Professional skills (occupational/vocational skills) | berufliche Fähigkeiten | Competencias o habilidades profesionales |
| Compétences sociales | Social skills, social learning | soziale Fähigkeiten, soziales Lernen | Habilidades sociales |
| Compétitivité | Competitiveness | Wettbewerbsfähigkeit | Competitividad |
| Complexe d'infériorité | Inferiority complex | Minderwertigkeitskomplex | Complejo de inferioridad |
| Comportement d'exploration professionnel | Vocational exploratory behavior | Berufserkundungsverhalten | Conducta vocacional exploratoria |
| Comportement inné | Inborn behaviour (innate behaviour) | angeborenes Verhalten | Comportamiento innato |
| Comportement parental | Parental behaviour | Elternverhalten | Comportamiento de los padres |
| Compression de personnel | Staff reduction | Personalkürzung | Reducción de plantilla |
| Compte-rendu d'entretiens | Interview record | Besprechungsprotokoll, Beratungsprotokoll | Registro de entrevistas |
| Concept de soi | Self-concept | Selbstbild, Selbstverständnis | Concepto de sí mismo |
| Conditions de travail | Working conditions | Arbeitsbedingungen | Condiciones de trabajo |
| Confiance en soi | Self-confidence, self-assurance | Selbstvertrauen | Confianza en un mismo |
| Confidentiel | Confidential | Vertraulich, privat, geheim | Confidencial |
| Congés payés | Holiday allowance | Urlaubsanspruch | Paga, prima de vacaciones |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|---|--|
| Connaissance | Attainments | Kenntnisse, Fertigkeiten | Logros |
| Connaissance d'un emploi | Job knowledge | Kenntnis der Berufe | Conocimiento sobre un empleo |
| Conscience de soi | Ego consciousness (self-consciousness) | Ich-Bewußtsein, Selbstbewußtsein | Conciencia de sí mismo |
| Conscientisation | Awareness | Selbstwahrnehmung, Erkenntnis | Toma de Conciencia |
| Conseil | Advice | Rat | Consejo |
| Conseil (counseling, conseillanc) | Counselling | (Einzel-)Beratung | Asesoramiento, consejo, orientación personal |
| Conseil à propos d'une carrière, d'un métier (conseil d'orientation) | Career guidance (career counselling) | Berufsberatung | Orientación profesional, orientación para la carrera, if it is career guidance, (Asesoramiento profesional, para la carrera, if it is counselling) |
| Conseil d'orientation | Career advice | Berufsrat, Berufsberatung | Consejo profesional |
| Conseil de (à un) groupe concernant l'orientation professionnelle (groupe d'orientation sur la carrière) | Group career guidance (group career counselling) | Gruppenberatung | Orientación profesional grupal |
| Conseil de groupe (counseling de groupe) | Group counselling | Gruppenberatung | Orientación grupal |
| Conseil en orientation à l'aide d'ordinateur (orientation assistée par ordinateur) | Computer guidance, computerized guidance (computer-assisted career guidance) | Beratung mit Hilfe des Computers (ohne Berater), computergestützte Beratung | Orientación asistida por ordenador, orientación informatizada |
| Conseil individuel (counseling individuel) | Individual counselling | Einzelberatung | Orientación (personal) individual |
| Conseil professionnel | Vocational advice | Rat in beruflichen Fragen | Consejo profesional |
| Conseiller professionnel (ANPE) | Vocational counsellor, career counsellor | Berufsberater, Arbeitsberater | Orientador profesional |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|-----------------------------|--|
| Conseiller (le) | Counsellor | Berater | Orientador/a (personal); Asesor/a; Consejero/a |
| Conseiller (verbe) | Advise (to) (to counsell) | raten | Aconsejar, asesorar |
| Conseiller d'orientation- psychologue | Counselling educational psychologist | Psychagoge, Schulpsychologe | Psicólogo educativo |
| Conseiller d'orientation- psychologue | Guidance counsellor | Berufsberater | Orientador/a; Psicopedagogo/a |
| Conseiller d'orientation- psychologue | School counsellor | Schulberater | Orientador escolar |
| Conseiller en formation Conseiller d'orientation- psychologue stagiaire | Training counsellor | Ausbildungsberater | Orientador en formación |
| Conseiller en réadaptation | Rehabilitation counsellor | Behindertenberater | Orientador para la rehabilitación |
| Conseiller pédagogique | Teacher counsellor (school counsellor) | Schulberater | Profesor - Orientador escolar (tutor) |
| Conseiller professionnel (conseiller en emploi) | Employment counsellor | Arbeitsberater | Orientador/a para el empleo; Orientador profesional |
| Consolidation | Consolidation | Festigung, Konsolidierung | Consolidación |
| Consultant (client) | Client | Ratsuchender, Kunde, Klient | Cliente |
| Consultation centrée sur le client (counseling centré sur le client) | Client-centred counselling | Klientenzentrierte Beratung | Asesoramiento/Orientación centrada en el cliente |
| Consultation d'emploi (counseling d'emploi) | Employment counselling | Arbeitsberatung | Orientación para el empleo |
| Consultation d'orientation (counseling de carrière) | Career counselling (occupational counselling) | berufliche Beratung | Asesoramiento profesional, consejo vocacional |
| Consultation non-directive (counseling non-directif) | Non-directive counselling | indirekte Beratung | Orientación no directiva |
| Contenu | Content | Inhalt, Bildungsinhalt | Contenido |
| Contenu de formation | Training content | Ausbildungsinhalt | Contenidos formativos |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|---|---|
| Contingent de travailleurs handicapés | Quota of disabled employees (quota of workers with disabilities) | Behindertenquote | Porcentaje de trabajadores con minusvalía |
| Contrat de travail | Contract of employment | Arbeitsvertrag | Contrato de trabajo |
| Coordination motrice | Motor coordination | Bewegungskoordination | Coordinación motora |
| Corps enseignant (personnel enseignant) | Teaching staff | Lehrkörper | El cuerpo de profesores |
| Courant dominant | Main stream | Hauptströmung,-richtung | Itinerario dominante |
| Cours | Course | Lehrgang | Curso |
| Cours alternés (cours donnés en alternance) | Sandwich course, co-operative course (work experience course, cooperative course) | Blockkurse, Zwischenkurse | Cursos cooperativos |
| Cours de tronc commun | Core curriculum | Kernlehrplan, Kerncurriculum | Curriculum troncal |
| Cours du soir | Evening course | Abendkurs | Cursos nocturnos |
| Cours offerts sur place | Residential course | Lehrgang, bei dem die Teilnehmer am Lehrgangsort wohnen | Cursos a domicilio, en residencia |
| Cours particulier | Private repetitional lesson | Private Nachhilfe | Clase particular de recuperación |
| Cristallisation | Crystallisation | Kristallisation | Cristalización |
| Critères de sélection | Selection criteria | Auswahlkriterien | Criterios de selección |
| Croissance, maturité | Growth | Wachstum | CreCIMIENTO |
| Croyances, Opinions, Convictions | Beliefs | Überzeugungen | Creencias |
| Cumul d'emploi | Second job | Nebentätigkeit | Segundo trabajo |
| Cycle de vie | Life cycle | Lebenszyklus | Ciclo vital |
| Cycle de vie | Life-span | Lebensabschnitt | Ciclo vital |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|----------|----------|-----------------------|----------|
| Cyclique | Cyclical | konjunkturell bedingt | Cíclico |

D

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|--|---|
| Daltonien | Colour blindness | farbenblind | Daltonismo |
| Débile mental (handicapé mental) | Intellectually handicapped, mentally handicapped (developmentally challenged) | Geistigbehinderte | Persona con discapacidad o deficiencia mental |
| Débouchés professionnels, possibilités d'emploi | Employment opportunities | Beschäftigungsmöglichkeiten, Beschäftigungschancen | Oportunidades de empleo / laborales |
| Déclin, diminution | Decline | Abnahme | Declive, retroceso |
| Déconseiller | To dissuade | abraten | Desaconsejar |
| Décrocheur, drop-out, rejeté par le système scolaire | Drop-out | Drop-out, Abbrecher | Persona que abandona la escuela |
| Décrocheurs (élèves quittant le système éducatif avant la fin de la scolarité obligatoire) | Early school leaver, early leaver | Schulabbrecher | Alumno/a que abandona pronto la escuela |
| Défavorisés | Disadvantaged | Benachteiligte | Personas en desventaja |
| Dégoût pour le travail | Aversion to work | Arbeitsunlust | Aversión al trabajo |
| Délinquance juvénile | Juvenile delinquency | Jugendkriminalität | Delincuencia juvenil |
| Demande (exigence) | Demand (request) | Nachfrage, Bedarf | Requisito, exigencia |
| Dépendance-indépendance à l'égard du champ | Dependance- Independance field | Feldabhängigkeit,-unabhängigkeit (von den Umgebungsfaktoren) | Dependance- Independance field |
| Dérégulation | Deregulation | Abschaffung von (beschränkenden) Bestimmungen | Abolir o suprimir controles y restricciones (generalmente gubernamentales) liberalización del mercado |
| Description d'un emploi | Job description | Arbeitsplatzbeschreibung | Descripción del empleo |
| Description d'une profession | Occupational description | Berufsbeschreibung | Descripción profesional |
| Description de carrière (profil de carrière) | Career profile | Berufsbild | Perfil profesional, descripción de una ocupación |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|--|--|
| Déstabilisation | Destabilisation | Destabilisierung | Desestabilización |
| Développement | Development | Entwicklung, Förderung | Desarrollo |
| Développement économique | Economic development | wirtschaftliche Entwicklung | Desarrollo económico |
| Développement personnel | Personal development | persönliche Entfaltung | Desarrollo personal |
| Développement professionnel, développement de carrière | Vocational development, career development | berufliche Entwicklung, berufliche Entfaltung, beruflicher Werdegang | Desarrollo profesional, desarrollo de la carrera |
| Dextérité digitale | Finger dexterity | Fingergeschicklichkeit | Habilidad manual |
| Diapositives | Slides | Diapositive | Diapositivas |
| Dimension personnelle, facteur individuel | Personal factor | persönliches Merkmal (Faktor) | Factor o rasgo de personalidad (factor personal) |
| Dimension sociale | Social dimension | soziale Dimension | Dimensión social |
| Diminué physiquement (handicapé physique) | Physically disabled | körperlich behindert oder eingeschränkt | Disminuido físico |
| Diplôme | Diploma, degree | Diplom, Abschluss | Diploma, Título |
| Diplômés universitaires | Graduates (university graduates) | Hochschulabsolventen | Titulados universitarios |
| Discipline | Discipline (subject or group of subjects) | Disziplin, Fach | Disciplina (referida a disciplina científica o curricular), conjunto de materias |
| Discrimination sexuelle | Sex discrimination | Vorurteil / Diskriminierung aufgrund des Geschlechts | Discriminación por razón de género |
| Disposition | Suitability | Eignung | Aptitud (ser apto, apropiado para algo), Adecuación |
| Disposition pour une profession | Occupational suitability | berufliche Eignung | Adecuación a una ocupación /profesión |
| Docile, soumis | Submissive | unterwürfig | Sumiso, Dócil |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|---|--|
| Docimologie | Measurement | Messung, Messen, Messmethode | Medida |
| Donnée | Data | Daten | Datos |
| Dossier cumulatif | Educational report, terminal report, cumulative report (cumulative record) | Abschlußzeugnis, Semesterzeugnis | Informe escolar, Expediente académico, |
| Dossier d'emploi | Employment record | Personalakte, Kartei über den beruflichen Werdegang des Arbeitnehmers | Expediente laboral |
| Dossier personnel d'orientation, portfolio | Portfolio | Sammlung, Mappe, (berufs-) Unterlagen | Portafolio, carpeta que se va completando con la experiencia profesional |
| Dossier scolaire | School report | Schulgutachten | Informe escolar, expediente |
| Droitier | Right-handed | rechtshändig | Diestro |
| Dynamique de groupe | Group dynamics | Gruppendynamik | Dinámica de grupos |
| Dyslexie | Dyslexia | Legasthenie | Dislexia |

E

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|--|--|
| Echange d'expériences | Exchange (of experience) | Austausch (von Erfahrungen) | Intercambion (de experiencia) |
| Échantillon de travaux | Work sample | Probearbeit | Muestra de trabajo |
| Échantillonnage d'emploi | Job sampling | Arbeitserprobung | Muestreo de empleos |
| Echec scolaire | School failure | Misserfolg in der Schule, Schulversgaen | Fracaso escolar |
| École | School | Schule | Escuela |
| École normale technique, Institut Universitaire de Formation des Maîtres (IUFM) | Technical training institution, Teachers College of technical training | Bildungseinrichtung zur Ausbildung von Berufsschullehrern | Institución de formación técnica |
| École secondaire technique (école secondaire professionnelle) | Secondary technical school (technical high school) | technisches Gymnasium | Escuela secundaria de formación profesional técnica |
| École technique | Technical school | Fachschulen | Escuela técnica, profesional |
| Économiquement faible | Under-privileged , disadvantaged | benachteiligt | Desfavorecido, en desventaja |
| Écriture | Writing | Handschrift | Escritura |
| Éducateur | Educator | Erzieher, Pädagoge | Educador/a |
| Éducation | Education | Erziehung. Bildung, Ausbildung, Schulwesen | Educación |
| Éducation formelle | Formal education | formale Bildung | Educación formal |
| Éducation à temps partiel | Part-time education | Teilzeitunterricht | Educación a tiempo parcial |
| Éducation de base | Basic education | Grundausbildung | Educación básica |
| Éducation du niveau du second cycle (éducation de niveau secondaire) | Comprehensive secondary education (high school education) | Sekundarstufe in der Gesamtschule | Educación secundaria obligatoria y post-obligatoria |
| Éducation extra-scolaire | Non-formal education | nicht-formale Bildung | Educación No Formal |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|----------------------------------|--|---|
| Éducation informelle | Informal education | außerschulische Bildung | Educación informal |
| Éducation permanente Formation continue Formation tout au long de la vie | Lifelong education, learning | lebenslanges Lernen | Educación permanente, a lo largo de la vida |
| Éducation récurrente | Recurrent education | ständige Weiterbildung, Fortbildung | Educación permanente |
| Effet de halo | Halo effect | Halo-Effekt | Efecto de halo |
| Efficacité d'un conseil (efficacité du counseling) | Counselling effectiveness | Effektivität der Beratung, Beratungserfolg | Efectividad del asesoramiento, del consejo |
| Efficacité personnelle | Self- efficacy | Selbstwertgefühl (positiv) | Auto-eficacia |
| Effcience, capacité | Efficiency, capacity, capability | Leistungsfähigkeit | Eficiencia, capacidad |
| Égalité des chances | Equal opportunities | Chancengleichheit | Igualdad de oportunidades |
| Égocentrisme | Self-centred | Selbstbezogenheit, Ich-Bezogenheit | Egocentrismo |
| Élève qui quitte l'école, décrocheur | School leaver | Schulabgänger | Alumno/a que abandona la escuela |
| Élève-conseiller | Trainee counsellor | Beratungsanwärter | Orientador en formación |
| Embaucher, engager | Engage (to), hire (to) | einstellen | Contratar |
| Emploi | Employment, craft, trade, job | Beschäftigung, Handwerk, Beruf, Arbeitsplatz | Empleo, oficio, trabajo |
| Emploi à temps plein | Full-time employment | Vollzeitbeschäftigung | Empleo a tiempo completo |
| Emploi aidé | Dependent employment | abhängige Beschäftigung | Empleo dependiente |
| Emploi protégé | Sheltered employment | Tätigkeit in geschütztem Rahmen | Empleo protegido |
| Emploi saisonnier | Seasonal employment | Saisonarbeit | Empleo de temporada |
| Emploi temporaire | Temporary employment | Zeitarbeit | Empleo temporal |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|---|
| En autonomie (formation, information) | Self-directed | selbstgesteuert, eigengesteuert | Auto-dirigido |
| Engagement | Commitment | Verpflichtung, Bindung, Engagement | Compromiso, entrega |
| Enregistrement (inscription) | Registration | Einschreibung | Inscripción |
| Enseignant, professeur | Teacher | Lehrer | Profesor |
| Enseignement | Teaching (teaching, education) | unterrichten, lehren, Berufs- (Aus-) Bildung, Schulwesen | Enseñanza |
| Enseignement à distance par internet | e-learning | Lernen mit Hilfe des Computers, im Internet (elektronisches Lernen) | Aprendizaje virtual, a distancia, a través de medios telemáticos |
| Enseignement assisté par ordinateur | Computer-assisted instruction | computerunterstützter Unterricht | Enseñanza asistida por ordenador |
| Enseignement général | General education | Allgemeinbildung | Educación general |
| Enseignement par alternance, apprentissage | Dual system of vocational training (partly in companies and vocational schools) | Duales System der Berufsausbildung | Sistema dual de formación profesional (una parte en empresas y otra en escuelas o institutos de formación profesional.) |
| Enseignement post-secondaire | Post-secondary education | Ausbildung nach der Sekundarstufe | Educación post secundaria |
| Enseignement pré-professionnel | Pre-vocational education | berufsvorbereitende Bildung | Educación pre-profesional |
| Enseignement primaire, élémentaire | Primary school education | Grundschulwesen | Enseñanza primaria |
| Enseignement professionnel, enseignement technique | Vocational education, technical education | berufliches Schulwesen, technische (Aus-)Bildung | Enseñanza profesional, enseñanza técnica |
| Enseignement secondaire | Secondary education | höheres Schulwesen, höhere Bildung Sekundarbereich | Educación secundaria |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|--|--|
| Enseignement secondaire polyvalent | Comprehensive secondary education, integrated secondary education | Sekundarstufe in der Gesamtschule | Educación secundaria obligatoria y post-obligatoria |
| Enseignement spécial | Special education | Sonderschulwesen | Educación especial |
| Enseignement sur les métiers/les professions (éducation à la carrière) | Careers education (career education) | Berufswahlunterricht, Berufswahlvorbereitung | Educación para la carrera |
| Enseignement traditionnel | Formal education | formale Bildung | Educación formal |
| Ensemble multimédia (approche multimédia) | Multi-media approach | Medienverbund | Enfoque multi-media |
| Entraide | Peer counselling | Beratung durch Gleichaltrige | Asesoramiento entre iguales |
| Entrée dans la vie active | Entry into working life | Eintritt in das Erwerbsleben | Inserción laboral |
| Entretien en vue d'un emploi (entrevue d'emploi) | Employment interview | Einstellungsgespräch | Entrevista de trabajo / Entrevista laboral |
| Entretien individuel (entrevue de counseling individuel) | Individual counselling interview | Einzelberatungsgespräch | Entrevista de orientación |
| Entretien sur l'orientation | Careers talk (career discussion) | Berufsberatungsgespräch | Discusión sobre las carreras u ocupaciones |
| Entretien, entrevue | Interview, talk | Gespräch | Entrevista |
| Environnement familial | Home environment | Familienverhältnisse, soziales Milieu | Ambiente familiar |
| Épanouissement professionnel | Vocational adjustment | berufliche Anpassung | Adaptación vocacional |
| Épilepsie | Epilepsy | Epilepsie | Epilepsia |
| Epuisement professionnel | Burn-out | Ausbrennen, Burn-out-Effekt | Extenuación física o mental (por estrés), "quemarse", "estar quemado" (col.) |
| Équipe | Team | Gruppe, Team | Equipo |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|---|
| Équivalence des diplômes | Equivalence of certificates; Comparability of certificates | Gleichwertigkeit von Zeugnissen, Vergleichbarkeit von Zeugnissen | Homologación de titulaciones, equivalencia |
| Estime de soi | Self-esteem, self-efficacy | Selbstachtung, Selbstwertgefühl (positives) | Autoestima |
| Étalonnage | Sampling | Stichprobenerhebung, Erhebung einer (repräsentativen) Auswahl | Muestreo |
| Étapes (stades) de développement | Life stages concept | Lebensstufenkonzept | Concepto de estadios vitales |
| État de santé | State of health | Gesundheitszustand | Estado de salud |
| Étude à temps partiel | Part-time study | Teilzeitstudium | Estudios a tiempo parcial |
| Étude à temps plein | Full-time study/education | Ganztagsunterricht | Estudios / formación a tiempo completo |
| Etude du profil professionnel | Career pattern study | Berufsverlaufsuntersuchung | Estudio de los patrones de carrera |
| Études supérieures | Post-graduate study | Aufbaustudium | Estudios de post grado |
| Études universitaires, Enseignement universitaire | University education | Universitäts-Ausbildung | Educación universitaria |
| Étudiants étrangers | Foreign students | ausländische Studenten | Alumnos extranjeros |
| Évaluation | Evaluation, assessment | Bewertung, Beurteilung | Evaluación, diagnóstico |
| Évaluation de la personnalité | Personality assessment | Beurteilung der Persönlichkeit | Evaluación de la personalidad |
| Évaluation de soi | Self-evaluation | Selbstbewertung, Selbsteinschätzung | Autoevaluación |
| Évaluation en emploi | Job evaluation | Arbeitsplatzbewertung | Evaluación de un empleo |
| Évaluation professionnelle | Vocational evaluation | Arbeitsbewertung | Evaluación profesional |
| Évaluer | Evaluate (to) | auswerten, bewerten, beurteilen | Evaluar |
| Examens | Examinations, tests | Prüfungen, Examen | Exámenes |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|-----------------------------|--|
| Exigence d'emploi | Job requirement | Arbeitsanforderungen | Requisitos del empleo |
| Exigences professionnelles | Vocational requirements | Berufsanforderungen | Exigencias profesionales |
| Expérience de travail non rémunérée | University studies | Hochschulstudien | Estudios universitarios |
| Expérience de travail rémunérée | Paid work experience | bezahltes Praktikum | Prácticas de trabajo remuneradas |
| Exploration | Exploration | Erkundung | Exploración |
| Exploration concernant la carrière | Career exploration | Berufserkundung | Exploración de la carrera (estudios y ocupaciones) |
| Exposition | Display | Ausstellung | Exhibición |
| Exposition d'information professionnelle | Display of occupational information (career fair) | berufskundliche Ausstellung | Exhibición de información ocupacional (Feria de Orientación Profesional) |
| Expression écrite | Written expression | schriftlicher Ausdruck | Expresión escrita |
| Expression orale | Oral expression | mündlicher Ausdruck | Expresión oral |
| Extraverti | Extrovert | extrovertiert | Extrovertido |
| Facteurs sociaux, d'environnement | Environmental factors | Umwelt(schutz)faktoren | Factores ambientales |

F

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|---|--|
| Faire face | Cope (to) | Cope (to) | Afrontar ; hacer frente a |
| Famille d'emplois (groupes d'emplois) Secteur professionnel | Job clusters, job family | Berufsgruppe | Familia ocupacional, grupos de ocupaciones |
| Famille dans laquelle les deux parents travaillent | Dual career family | Familien, in der beide Eheleute berufstätig sind | Familia en la que padre y madre trabajan fuera de casa |
| Fiabilité d'un test | Test reliability | Testreliabilität, Testzuverlässigkeit | Fiabilidad de un test |
| Fiche médicale (dossier médical) | Medical report | ärztliches Gutachten | Historial médico |
| Fidélité | Fidelity | Treue, Genauigkeit | Fidelidad |
| Filières d'études/de formation | Streams | Studien-, Ausbildungsrichtungen | Itinerarios formativos |
| Films | Films | Filme | Películas |
| Fonctionnaire | Civil servant | Beamter, Angestellter im öffentlichen Dienst | Funcionario/a |
| Formateur | Instructor | Ausbilder, Berufsausbilder | Instructor, formador |
| Formation | Schooling, training | Schulung | Escolaridad, Formación |
| Formation | Training (initial training) | Ausbildung | Formación |
| Formation à distance | Indirect education (distance training) | indirekte Bildung | Educación a distancia |
| Formation à temps partiel | Part-time training | Teilzeitausbildung | Formación a tiempo parcial |
| Formation complémentaire | Upgrading training, supplementary training | berufliche Weiterbildung | Formación complementaria |
| Formation continue ou permanente (formation permanente) | Adult education, continuing education, permanent education, further education, continued training (adult education, continuing education) | Erwachsenenbildung, ständige Weiterbildung, Fortbildung | Educación de adultos, educación permanente, formación continua |
| Formation dans l'entreprise | In-plant training | betriebliche Ausbildung | Formación en la empresa |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|--|--|
| Formation de base | Basic training | berufliche Grundausbildung | Formación básica |
| Formation des conseillers | Counsellor training | Beraterausbildung | Formación de orientadores /asesores |
| Formation des formateurs | Training of trainers | Ausbildung der Ausbilder | Formación de formadores |
| Formation des jeunes | Youth training | Ausbildung der Jugendlichen | Formación de la juventud |
| Formation en alternance | Alternance training, alternating training, co-operative course, sandwich course (cooperative education) | alternierende Ausbildung, Blockkurse, Zwischenkurse | Formación en alternancia |
| Formation en dehors du lieu de travail (formation en dehors du poste de travail) | Off-the-job training, out plant | Ausbildung außerhalb des Arbeitsplatzes (außerbetrieblich) | Formación Extraprofesional |
| Formation en entreprise | Industrial training | gewerbliche Ausbildung | Formación en la empresa |
| Formation initiale | Basic training, initial training | berufliche Grundausbildung, Erstausbildung | Formación inicial, básica |
| Formation initiale | Initial training | Erstausbildung | Formación inicial |
| Formation inter-entreprise | Interplant training | überbetriebliche Ausbildung | Formación entre varias empresas |
| Formation par étapes | Training by stages | Stufenausbildung | Formación por etapas |
| Formation pratique | Practical instruction | praktischer Unterricht | Formación práctica |
| Formation pré-professionnelle | Pre-vocational training | berufsvorbereitende Ausbildung | Formación pre-profesional |
| Formation professionnelle | Vocational training | Berufs-(Aus-)Bildung | Formación profesional |
| Formation professionnelle continue | Continuing vocational training | berufliche Fortbildung, Weiterbildung | Formación profesional continua, permanente |
| Formation sur le lieu de travail | In-service training | berufsbegleitende Ausbildung | Formación en el lugar de trabajo |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---------------------|---|-------------------------|
| Formation sur le tas/en cours d'emploi | On-the-job training | Ausbildung am Arbeitsplatz | Formación en el trabajo |
| Fournir | Supply (of labour) | Beschaffung, Versorgung, Angebot (von Arbeit) | Provisión (de trabajo) |
| Fréquentation scolaire | School attendance | Schulbesuch | Asistencia a la escuela |

G

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Gaucher | Left-handed | linkshändig | Zurdo |
| Genre (masculin ou féminin) | Sexual orientation | Sexualorientierung | Orientación sexual |
| Goût pour le travail | Zest for work | Arbeitseifer | Gusto por el trabajo |
| Groupe cible | Target group | Zielgruppe | Grupo al que va dirigido |
| Groupe de pairs | Peer group | „Peergroup“, Freundeskreis | Grupo de compañeros |
| Groupe de référence (groupe normatif) Norme de groupe | Group norm | Gruppennorm | Grupo de referencia (normativo) |
| Groupes d'auto-assistance | Self-help groups | Selbsthilfegruppen | Grupos de auto ayuda |

H

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|--|--|
| Habilités, Compétences | Skills | Fertigkeiten, Können, Fachkenntnis | Habilidades, destrezas |
| Habilitation | Empowerment | Ermächtigung, jem. Kraft geben, stark machen | Potenciación, capacitación, fortalecer, dotar de autoridad |
| Handicapé | Handicapped | behindert | Discapacitado |
| Handicapés | Persons with disabilities (disabled people) | Behinderte | Personas con discapacidades |
| Handicapés moteurs | Motor handicapped people | motorisch Behinderte | Personas con discapacidad |
| Handicapés sensoriels | Sensory handicapped persons (people with sensory disabilities) | Wahrnehmungsbehinderte | Discapacidad sensorial |
| Heure supplémentaire (heures supplémentaires) | Overtime | Überstunden | Horas extraordinarias |
| Heures de travail | Working hours | Arbeitsstunden, Arbeitszeit | Horas laborables |
| Holiste | Holistic | ganzheitlich, holistisch | Holístico, general |
| Horaire de travail variable | Flexible hour | flexible Arbeitszeit | Horario flexible |
| Humanisation du travail | Humanisation of work | Humanisierung der Arbeit | Humanización del trabajo |

I

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|--------------------------------------|
| Idée fixe | Fixed idea | fixe Idee | Idea fija |
| Identité professionnelle | Vocational identity | Berufsidetitat | Identidad vocacional |
| Impartialite | Impartiality | Unparteilichkeit, Neutralitat | Imparcialidad |
| Implication des parents | Parental involvement | Beteiligung der Eltern, Mitwirkung der Eltern | Participaci3n de los padres |
| Inadapte | Maladjusted | entwicklungsgehemmt | Inadaptado |
| Indemnités de formation | Training allowances | Ausbildungsbeihilfen | Becas de estudios |
| Inferieur a la normale | Underperforming | leistungsschwach | Rendimiento por debajo del normal |
| Information professionnelle | Occupational, vocational, careers information (occupational, vocational career information) | Berufsaufklarung, berufliche (berufskundliche) Information | Informaci3n profesional y vocacional |
| Information scolaire | Educational information | Schullaufbahninformation,-beratung | Informaci3n academica |
| Informations sur le marche du travail | Labour market counselling | Arbeitsmarktberatung | Orientaci3n o asesoramiento laboral |
| Informatique | Computer science | Informatik | Informatica |
| Inscription | Enrolment | Einschreibung | Inscripci3n; Matricula |
| Instabilite | Instability | Labilitat, Unbestandigkeit | Inestabilidad |
| Instabilite emotionnelle | Emotional instability | emotionale Labilitat | Inestabilidad emocional |
| Instabilite psychique | Mental instability | psychische Labilitat | Inestabilidad psiquica |
| Instructeur | Instructor | Ausbilder, Berufsausbilder | Instructor, formador |
| Instruction | Instruction | Unterricht, Unterweisung | Instrucci3n, enseanza |
| Integration/insertion professionnelle | Professional integration (vocational integration) | berufliche Eingliederung | Integraci3n profesional |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--------------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| Intégré dans un programme scolaire | Curriculum infusion | Verzahnung (z.B. des Faches „Arbeitslehre und Berufsvorbereitung“ mit anderen Fächern) des Lehrplans | Infusión curricular |
| Intelligence | Intelligence | Intelligenz | Inteligencia |
| Intérêt pour une activité | Activity interest | Interessen, etwas zu tun | Interés en una actividad |
| Intérêts | Interests | Interesse | Intereses |
| Intérêts professionnels | Vocational interests | berufliche Interessen | Intereses profesionales |
| Interprétation d'un test | Test interpretation | Testinterpretation, Testauswertung | Interpretación de un test |
| Inventaire d'intérêts professionnels | Occupational interest inventory | Berufsinteressen-Fragebogen | Inventario de Intereses profesionales |

J

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------|
| Jeune travailleur | Youth worker (young worker) | jugendlicher Arbeitnehmer | Jóven trabajador/a |
| Jeunes à risque (à problèmes) | At-risk-youth | Problemjugendliche | Jóvenes en riesgo |

L

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|--|
| Lâcher prise | Letting go | Loslassen, gehenlassen | Dejar pasar, dejar ir, soltar |
| Législation du travail | Employment legislation | Arbeitsgesetzgebung | Legislación laboral |
| Libre circulation | Freedom of movement | Freizügigkeit | Libre circulación; libertad de movimiento |
| Liens avec l'éducation | Links with education | Beziehung zu schulischen Einrichtungen | Vínculos con la educación |
| Liens avec les employeurs | Links with employers/industry | Beziehungen zu Arbeitgebern | Vínculos con empresas |
| Liens avec les organisations sans but lucratif | Links with voluntary social organizations | Beziehungen zu freiwilligen sozialen Diensten | Vínculos con organizaciones de voluntarios |
| Liens avec les parents | Links with parents | Beziehungen zu Eltern | Vínculos con los padres |
| Locus de contrôle | Locus of control | Kontrollstelle, -ort | Locus de control |
| Loisir | Leisure | Freizeit | Ocio / tiempo libre |
| Lycée professionnel, École professionnelle | Vocational school, trade school | Berufsschule, berufsbildende Schule | Escuela profesional, escuela de oficios |

M

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|---|---|
| Maintenance, entretien | Maintenance | Erhaltung | Mantenimiento |
| Maîtrise de soi | Self-command, self-control (self-management) | Selbstbeherrschung | Autocontrol, autodirección |
| Malade | Disabled people | Kranke, behinderte Person | Personas con alguna discapacidad |
| Maladie cutanée | Skin disease | Hautkrankheit | Dermatitis |
| Maladie professionnelle | Occupational disease | Berufskrankheit | Enfermedad laboral |
| Manoeuvre, ouvrier non-qualifié, travailleur manuel | Labourer, unskilled worker, manual worker | Hilfsarbeiter, ungelernter Arbeiter | Trabajador manual, obrero, no cualificado |
| Manque d'information | Lack of information | Informationsmangel | Falta o ausencia de información |
| Marché du travail | Job/employment market (labour market) | Arbeitsmarkt | Mercado de trabajo; mercado laboral |
| Marché du travail | Labour market | Arbeitsmarkt | Mercado laboral |
| Matériels d'information | Information materials | Informationsmaterialien | Materiales de información |
| Matière | Subject | Thema, Fach, Gebiet | Materia, contenido, asignatura |
| Matières à option | Optional studies | Wahlfächer | Estudios optativos |
| Matières principales | Main subjects | Hauptfächer | Materias principales |
| Maturité affective/émotionnelle | Emotional maturity | emotionale Reife | Madurez emocional |
| Maturité intellectuelle | Intellectual maturity | intellektuelle Reife | Madurez intelectual |
| Maturité professionnelle | Career maturity | Berufs(wahl)reife | Madurez profesional |
| Maturité vocationnelle | Vocational maturity | Berufswahlreife | Madurez vocacional |
| Médecin du travail | Occupational health specialist, specialist in industrial medicine (industrial physician) | Facharzt für Berufsmedizin, Arbeitsarzt | Médico especialista en salud laboral |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---------------------------------------|------------------------------|--|---|
| Média | Media | Medien | Medios de comunicación |
| Mémoire | Memory | Erinnerungsvermögen | Memoria |
| Mentor | Mentor | Mentor, begleitender Unterweiser, Ratgeber | Mentor |
| Mentorat | Mentoring | Begleitend Rat geben | Mentorazgo |
| Mesures en faveur de la formation | Training measures/provisions | Bildungsmaßnahmen | Ayudas para la formación |
| Méthode narrative | Narrative method | erzählende Methode | Método narrativo |
| Méthodes d'enseignement | Teaching methods | Lehrmethoden | Métodos de enseñanza |
| Méthodes/moyens audio-visuels | Audiovisual methods/aids | audiovisuelle Methoden, Hilfsmittel | Medios audio-visuales |
| Métier | Craft, trade | Handwerk, Gewerbe, Berufsstand | Oficio (artes y oficios) |
| Métier non traditionnel | Non traditional occupation | untraditioneller Beruf | Ocupación no tradicional |
| Métier qualifié | Skilled trade/work | Fachberuf, Facharbeit | Oficio cualificado |
| Milieu de la vie professionnelle | Midcareer | Mitte des Berufslebens | En la mitad de la carrera profesional |
| Mise à jour | Updating | Auffrischung von Kenntnissen, Fortbildung, | Actualizando |
| Mise à jour des connaissances | Refresher training | Auffrischung von Kenntnissen | Actualización profesional |
| Mise en concordance | Matching | Passendes zusammenbringen, auswählen | Ajuste, acomodar |
| Mobilité des carrières et des emplois | Career and job mobility | berufliche Mobilität | Movilidad de las ocupaciones y de los empleos |
| Mobilité professionnelle | Occupational mobility | berufliche Mobilität | Movilidad Profesional |
| Modèle de prise de décision | Decision-making model | Entscheidungsmodell | Modelo de toma de decisiones |
| Monde du travail | World of work | Welt der Arbeit | El mundo del trabajo |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|----------------------------|----------------------------------|
| Moniteur | Instructor (coach, trainer) | Ausbilder, Berufsausbilder | Instructor, monitor, dinamizador |
| Motif | Motive | Motiv | Motivo |
| Motivation | Motivation | Motivation | Motivación |
| Motivation | Motivation | Motivation | Motivación |
| Motivation pour un emploi | Job motivation | Arbeitsmotivation | Motivación para el trabajo |
| Moyens de communication de masse | Mass media | Massenmedien | Medios de comunicación de masas |
| Muets Personnes présentant des troubles de langage | Verbally handicapped persons (speech impediment) | Sprachbehinderte | Personas mudas |
| Multilinguisme | Multilinguism (multilingualism) | Mehrsprachigkeit | Multilingüismo |

N

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---------------------------------|---|--------------------------------|
| Négociation collective | Collective bargaining | Tarifverhandlung | Negociación colectiva |
| Niveau d'aspiration | Level of aspiration | Anspruchsniveau | Nivel de aspiración |
| Niveau d'éducation | Educational level | Ausbildungsebene, Ausbildungsniveau | Nivel educativo |
| Niveau de développement | Level of development | Entwicklungsstand | Nivel de desarrollo |
| Niveau normal d'éducation (niveau moyen d'éducation) | Ordinary level of education | mittlerer Bildungsabschluß | Nivel normal de educación |
| Niveau scolaire atteint | Level of educational attainment | Bildungsstand | Nivel de rendimiento académico |
| Niveau supérieur d'éducation (d'enseignement) | Advanced level of education | Abschluß der höheren Schule (Abitur) Höheres Bildungsniveau | Nivel superior de educación |
| Non-qualifié | Unqualified, unskilled | ungelernt | No cualificado |
| Normes de qualité | Quality standards | Qualitätsstandards | Estándars de calidad |
| Note | Mark, grade | (Schul-) Note | Nota escolar |
| Nouvelle technologie | New technology | neue Technologie | Nuevas tecnologías |

O

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|--|--|
| Objectif de formation | Training objective | Bildungsziel | Objetivos formativos |
| Objectifs d'apprentissage | Learning goals | Lernziele | Objetivos del aprendizaje |
| Objectifs de carrière | Career goals | berufliche Ziele | Metas profesionales |
| Offre (l') et la demande | Supply and demand | Angebot und Nachfrage | Oferta y demanda |
| Ordre établi | Establishment | Etablierung | Establecimiento |
| Organisation professionnelle | Professional organization, trade organization | Berufsverband | Organización profesional |
| Organisations | Organizations | Organisationen | Empresas, Organizaciones |
| Orientation | Guidance (guidance and counselling) | Beratung (allgemein, eher Orientierung) | Orientación |
| Orientation assistée par ordinateur | Computer-assisted counselling | Beratung mit Hilfe des Computers | Asesoramiento asistido por ordenador |
| Orientation des adultes | Adult guidance (adult counselling) | Erwachsenenberatung | Orientación de adultos |
| Orientation des diplômés | Graduate guidance (counselling of graduates) | Beratung von Hochschulabsolventen und -Studenten | Orientación para titulados |
| Orientation et conseil (orientation et counseling) | Guidance and counselling | Orientierung und Beratung | Orientación |
| Orientation professionnelle Orientation scolaire | Career orientation (career guidance) | Berufliche Orientierung Berufsorientierung, Aufklärung, Berufsberatung | Orientación para la carrera |
| Orientation professionnelle | Occupational orientation, pre-vocational training | Berufsvorbereitung | Orientación profesional, Orientación Vocacional |
| Orientation scolaire | Educational guidance (school guidance) | Schulberatung | Orientación Escolar |
| Ouvrier manuel | Manual worker | Hilfsarbeiter | Trabajador manual |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|-----------------|-------------------------|
| Ouvrier qualifié | Skilled worker, craftsman (skilled worker, craftperson) | Facharbeiter | Artesano cualificado |
| Ouvrier travaillant par équipe/par poste/par quarts | Shift worker | Schichtarbeiter | Trabajadores por turnos |

P

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|--|---|
| Parcours professionnel | Career path | Berufsweg | Trayectoria laboral, profesional |
| Partage du travail | Job sharing | Arbeitsplatzteilung | Trabajo compartido |
| Partenariat | Partnership | Partnerschaft | Asociación, Sociedad |
| Partiellement handicapé | Partially disabled | teilweise, leicht behindert | Discapacidad parcial |
| Passage de l'école à la vie active (transition école/travail) | Transition from school to work (school to work transition) | Übergang Schule - Arbeitswelt | Transición de la escuela al trabajo |
| Patron, employeur | Employer | Arbeitgeber | Empleador/a, empresario/a |
| Pays d'accueil | Receiving country | Aufnahmeland | País receptor |
| Pays d'immigration | Country of immigration | Einwanderungsland | País de acogida (inmigración) |
| Pays d'origine | Country of origin | Herkunftsland | País de origen |
| Pédagogie thérapeutique | Therapeutic pedagogy | Heilpädagogik | Pedagogía terapéutica |
| Perceptions | Perceptions | Wahrnehmungen | Percepciones |
| Perfectionnement professionnel, formation continue | Further training, continued training, re-training for upgrading | Fortbildung, Umschulung zwecks Höhereinstufung | Desarrollo profesional, formación continua, perfeccionamiento |
| Période d'essai (période de probation) | Probation period | Probezeit | Periodo de prueba |
| Période d'indécision professionnelle | Indecision (career) | Unentschiedenheit, Berufsunreife | Indecisión vocacional |
| Période de formation pratique | Occupational practice period | Berufspraktikum | Periodo de formación práctica |
| Période de transition | Transition period for job search | Arbeitssuche | Periodo de transición para la búsqueda de empleo |
| Période de transition et de recherche d'emploi | Threshold (first after general education and second at the transition from training to workplace) | Schwelle (erste nach der Schulbildung und zweite beim Übergang von der Ausbildung in die Arbeitsfähigkeit) | Umbral, etapa de transición (primero, al terminar la educación general, y segundo a pasar de la formación al trabajo) |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|--|
| Période de transition professionnelle | Occupational transitions | Berufsübergänge, Berufswechsel | Transiciones ocupacionales |
| Personne à la recherche d'un emploi (demandeur d'emploi) | Job seeker | Arbeitssuchender | Persona que busca trabajo, un empleo |
| Personnes dépendantes | Special needs (persons with...) | Besondere(n) Bedürfnisse (Personen mit ...) | Necesidades especiales (personas con...) |
| Personnes sourdes, mal entendant | Deaf persons | Taube | Personas sordas, con discapacidad auditiva |
| Perspectives professionnelles | Vocational prospects | Berufsaussichten | Perspectivas profesionales |
| Perspectives professionnelles, perspectives de carrière | Career prospects , occupational outlook | Berufsaussichten | Perspectivas profesionales |
| Perte d'emploi | Employment deprivation (job loss) | Beschäftigungsverlust | Pérdida del empleo |
| Petit boulot | Mc job, Odd job | Angelernter Job, Aushilfsjob | |
| Placement | Placement | Vermittlung | Colocación |
| Placement en emploi | Job placement | Arbeitsvermittlung | Colocación (en un trabajo) |
| Plan d'action | Action plan | Aktionsplan | Plan de acción |
| Plan de cours | Syllabus | Zusammenfassung, Übersicht | Programa del curso; curriculum; plan de estudios |
| Planification de carrière, projet | Career planning | Berufswegplanung | Planificación de la carrera |
| Planification scolaire | School planification (educational planning) | Bildungsplanung | Planificación escolar |
| Planning familial | Family planning | Familienplanung | Planificación familiar |
| Plans de formation | Training schemes | Ausbildungsprogramm | Planes de formación |
| Plein emploi | Full employment | Vollbeschäftigung | Pleno Empleo |
| Politique de l'éducation | Educational policy | Bildungspolitik | Política educativa |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--------------------------------------|---|--|-------------------------------------|
| Polyvalence | Multi-purpose | Vielseitigkeit | Polivalencia |
| Population active | Active population | (wirtschaftlich) aktive Bevölkerung, aktive Erwerbspersonen | Población activa |
| Population active aidée | Dependent working population | abhängige Erwerbspersonen, (abhängige Beschäftigte plus abhängige Arbeitslose) | Población activa dependiente |
| Possibilités de formation | Training facilities, training opportunities | Ausbildungseinrichtung, Ausbildungsmöglichkeiten | Oportunidades de formación |
| Préapprentissage | Pre-apprenticeship, pre-vocational | Vorausbildung (vor Lehre) | Pre-aprendizaje, pre-profesional |
| Préférences professionnelles | Vocational preferences | Berufsneigung | Preferencias vocacionales |
| Préparation au travail | Preparation for work | Arbeitsvorbereitung | Preparación para el trabajo |
| Prépondérance de la carrière | Career salience | Bedeutung, Wichtigkeit der Berufsrolle | Importancia del trabajo |
| Prescription médicale (avis médical) | Medical advice (medical prescription) | ärztlicher Rat | Prescripción médica |
| Présélection | Initial screening | Vorauswahl | Pre-selección |
| Présentation de soi | Self-presentation | Selbstdarstellung | Auto presentación |
| Prévisions du marché du travail | Labour force forecast (labour market forecast) employment outlook | Arbeitsmarktvorausschau | Previsión del mercado laboral |
| Prise de conscience de la carrière | Career awareness | Kenntnis der Berufe | Conciencia sobre la carrera |
| Prise de conscience de soi | Self-awareness | Prozeß des Bewußtwerdens der eigenen Persönlichkeit | Conciencia de la situación personal |
| Prise de décision | Decision-making | Entscheidungsberatung | Toma de decisiones |
| Processus | Process | Prozess, Verlauf | Proceso |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|---|--|
| Processus cognitifs | Cognitive processes | kognitive Prozesse | Procesos cognitivos |
| Professeur d'enseignement primaire, élémentaire | Elementary school teacher | Grundschullehrer | Maestro/a de educación primaria |
| Professeur d'enseignement professionnel | Craft teacher (trade instructor) | Berufsschullehrer | Profesor/a de artes y oficios |
| Professeur d'enseignement secondaire | Secondary school teacher | Lehrer an höheren Schulen | Profesor/a de educación secundaria |
| Professeur d'enseignement technique, de lycée professionnel | Technical teacher | Berufsschullehrer | Profesor de enseñanza profesional técnica |
| Professeur d'information scolaire et professionnelle | Career education teacher | Lehrer in Arbeitslehre, Berufswahlunterricht und Berufsvorbereitung | Profesor/a de educación para la carrera, Profesor/a de Formación y Orientación Laboral (FOL) |
| Profession | Occupation | Beruf, Berufung | Oficio, ocupación, profesión |
| Professions en voie de disparition | Obsolescent occupations (declining occupations) | aussterbende Berufe | Oficios a extinguir |
| Professions exercées à l'extérieur | Outside pursuits (outdoor occupations) | außenberufliche Tätigkeiten | Profesiones que se realizan al aire libre |
| Professions libérales | Professions | Gehobene (Fach) Berufe | Profesión liberal |
| Professions reconnues | Recognised occupations recognised training | anerkannte Berufe anerkannte Berufsausbildung | Profesiones de prestigio |
| Professions semi-qualifiées | Semi-qualified occupations | Anlernberufe | Profesiones semi-cualificadas |
| Profil de formation | Training profile | Ausbildungsprofil | Características para la formación; perfil |
| Profil de l'employeur | Employer profile | Charakteristik des Betriebes, Beschreibung des Unternehmens | Perfil del empleador |
| Profil du conseiller | Counsellor traits | Beratereigenschaften | Rasgos del orientador personal |
| Profil professionnel | Career pattern | Laufbahnmuster | Patrón de carrera |
| Programme | Unit | Einheit, , Lern-, Grundeinheit Abteilung | Unidad (in some cases - Departamento) |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|--|---|
| Programme (curriculum) | Curriculum | Studienplan, Lehrplan | Curriculum, plan de estudios, programa. |
| Programme d'orientation | Guidance programme | Programm, Maßnahmen der Berufsberatung | Programa de orientación |
| Programme de formation | Training programme | Ausbildungsplan | Programa de formación |
| Programme de formation professionnelle et sociale pour les jeunes étrangers ou les personnes défavorisées | Training programme for pre-vocational and social training for disadvantaged or foreign young people (vocational and social skills training program for disadvantaged and immigrant youth) | Programm für vorberufliches und soziales Training benachteiligter Jugendlicher (berufliches und soziales Trainingprogramm für benachteiligte und ausländische Jugendliche) | Programas de formación profesional y de garantía social para colectivos de jóvenes desfavorecidos o inmigrantes |
| Programmes de création d'emplois | Job creation programmes | Arbeitsbeschaffungsprogramme | Programas de creación de empleo |
| Programmes de développement professionnel, de carrière | Career development programmes | Berufsentwicklungsprogramme Berufsberatungsprogramme | Programas de desarrollo de la carrera |
| Progression de carrière, Développement de carrière | Career development | Laufbahnentwicklung, Berufsentwicklung | Desarrollo de la carrera |
| Prolongation de la scolarité | Prolongation of schooling | Schulzeitverlängerung | Prolongación de la escolaridad |
| Promotion professionnelle | Career progression, career advancement | beruflicher Aufstieg | Promoción ocupacional, avance en la carrera |
| Promotion professionnelle (avancement professionnel) | Vocational advancement | Berufsaufstieg | Promoción profesional |
| Promotion sociale | Social advancement | soziale Aufstiegsförderung | Promoción social |
| Psychanalyste | Psychoanalyst | Psychoanalytiker | Psicoanalista |
| Psychiatre | Psychiatrist | Psychiater | Psiquiatra |
| Psychologie | Psychology | Psychologie | Psicología |
| Psychologie de l'apprentissage | Learning psychology | Lernpsychologie | Psicología del aprendizaje |
| Psychologie différentielle | Differential psychology | Differentialpsychologie | Psicología diferencial |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|--|---------------------------------|
| Psychologie du développement | Developmental psychology | Entwicklungspsychologie | Psicología evolutiva |
| Psychologue | Psychologist | Psychologe | Psicólogo |
| Psychologue clinicien | Clinical psychologist | klinischer Psychologe | Psicólogo/a Clínico/a |
| Psychologue diplômé | Qualified psychologist | Fachpsychologe | Psicólogo titulado, cualificado |
| Psychologue du travail | Industrial psychologist | Betriebspsychologe | Psicólogo industrial |
| Psychologue du travail | Occupational psychologist | Arbeitspsychologe | Psicólogo profesional |
| Psychologue scolaire | Education/school psychologist | Erziehungsberater, Schulpsychologe | Psicólogo escolar |
| Psychométricien | Psychometrician | psychologisch-technischer Assistent | Persona experta en Psicometría |
| Psychothérapeute | Psychotherapist | Psychotherapeut | Psicoterapeuta |
| Psychothérapeute non médecin (psychothérapeute sans formation médicale) | Lay psychotherapist (non-medical psychotherapist) | nichtärztlicher Psychotherapeut | Psicoterapeuta (no médico) |

Q

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|----------------------------|---|---|
| Qualification | Qualification | Qualifikation | Cualificación |
| Qualification scolaire (qualifications scolaires) | Educational qualifications | Bildungsabschlüsse, schulische Qualifikationen | Formación académica; cualificaciones; títulos académicos |
| Qualifié | Qualified | befähigt, qualifiziert | Cualificado |
| Qualité de la vie professionnelle | Quality of work life | Qualität des Arbeitslebens | Calidad de vida en el trabajo |
| Questionnaire | Questionnaire | Fragebogen | Cuestionario |
| Questionnaire d'intérêts, inventaires d'intérêts | Interest inventories | Interessenfragebogen | Inventarios de intereses |
| Quotient intellectuel | Intelligence quotient | Intelligenzquotient | Cociente intelectual |

R

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|---|--|
| Réadaptation | Readjustment | Wiederanpassung | Rehabilitación |
| Réadaptation professionnelle | Vocational rehabilitation | berufliche Rehabilitation | Rehabilitación profesional |
| Recherche d'emploi | Job search | Arbeitsuche | Búsqueda de empleo |
| Recherche en éducation | Educational research | Bildungsforschung | Investigación educativa / en educación |
| Reclassement | Retraining | berufliche Wiedereingliederung, Umschulung | Reeducación |
| Reclassement, rééducation professionnelle | Employment, vocational, occupational rehabilitation | berufliche Rehabilitation | Rehabilitación profesional, ocupacional |
| Reconversion (nouvelle formation pour la réorganisation de ressources) | Retraining for re-deployment | Umschulung zwecks Umgruppierung | Reeducación para el cambio profesional |
| Recruter | Recruit (to) | einstellen | Seleccionar, contratar, reclutar |
| Recyclage | Re-training for up-dating (retraining) | Anpassungsfortbildung | Reciclaje |
| Redondance | Redundancy | Freisetzung von Arbeitskräften | Redundancia |
| Référentiel | Referential | Bezugnehmend, bezüglich | Referential |
| Registre d'emploi (dossier d'emploi) | Employment record | Personalakte, Kartei über den beruflichen Werdegang des Arbeitnehmers | Registro laboral |
| Regroupement professionnel | Occupational cluster | Berufsgruppe, verwandte Berufe | Agrupamiento profesional, familia de ocupaciones |
| Réhabilitation | Rehabilitation | Rehabilitation | Rehabilitación |
| Réinsertion professionnelle | Return to work | berufliche Wiedereingliederung | Regreso al trabajo |
| Relations interpersonnelles | Interpersonal relations | zwischenmenschliche Beziehungen | Relaciones interpersonales |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---------------------------------------|---|--|
| Relations parents-enfants (relation parents-enfant) | Parent-child relations | Eltern-Kind-Beziehungen | Relación de los padres con sus hijos |
| Remue-méninges | Brainstorming | Brainstorming(Sammeln von spontanen Einfällen zum Zwecke der Problemlösung) | Tormenta/ Lluvia de ideas |
| Rémunération à la pièce | Piece rate wage | Akkordlohn | Remuneración parcial |
| Rendement ou performance | Performance | Leistung | Rendimiento, ejecución |
| Rendement scolaire | Educational achievement, performance | Schulleistung | Rendimiento escolar / académico |
| Renseignement ou information | Information | Auskunft | Información |
| Représentation de soi | Self-presentation | Selbstdarstellung | Auto presentación |
| Résilience | Resilience | Spannkraft,Elastizität, Unverwüstlichkeit | Resistencia, aguante |
| Responsable de la formation | Training officer | Ausbildungsleiter | Responsable de la formación |
| Ressenti | Feeling | Gefühl, Stimmung | Sentimiento |
| Résultats d'examen | Examination results | Examensergebnisse | Resultados de los exámenes |
| Retour des travailleurs étrangers dans leur pays d'origine | Return immigration of foreign workers | Rückwanderung von ausländischen Arbeitskräften | Regreso de los trabajadores empleados en el extranjero a sus países e origen |
| Retraite | Retirement | Pensionierung, Ruhestand | Jubilación, retiro |
| Retraite anticipée | Early retirement | vorgezogener Ruhestand | Jubilación anticipada |
| Rétroaction | Feed-back | Rückmeldung, Feedback | Retro-alimentación |
| Réunion de parents, portes ouvertes | Parents evening, open house | Elternabend | Reunión de padres |
| Réussite professionnelle | Professional success | Berufserfolg | Exito profesional |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|--|---------------------------------------|-------------------------|
| Réussite scolaire | Performance at/in school, school performance, school achievement | Schulleistung | Rendimiento escolar |
| Rôle | Life role | Lebensrolle | Rol vital |
| Rôle dominant | Role salience | Rollenbedeutung, Rollenverständnis | Relevancia de los roles |
| Rôle du conseiller | Counsellor's role | Beraterrolle | Papel del orientador |
| Rotation des postes (rotation d'emploi) | Job rotation | Arbeitsplatzrotation | Rotación de empleos |

S

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|---|--|--|
| Salaires, gains | Wages, pay | Lohn, Gehalt | Salarios |
| Sans formation | Untrained | ohne Ausbildung, ungelernt | Sin formación |
| Santé mentale | Mental health | psychische Gesundheit | Salud mental |
| Satisfaction | Satisfaction | Zufriedenheit | Satisfacción |
| Satisfaction au travail | Job satisfaction | Arbeitszufriedenheit | Satisfacción en el empleo |
| Satisfaction professionnelle | Occupational satisfaction | Berufszufriedenheit | Satisfacción profesional |
| Scolarité obligatoire | Compulsory education, school | Schulpflicht, Pflichtschule | Educación obligatoria, escolaridad obligatoria |
| Score d'un test | Test scoring | Testergebnisse | Resultados del test |
| Sécurité au travail | Industrial safety | Betriebssicherheit | Seguridad en el trabajo, seguridad laboral |
| Sécurité sociale | Social security (benefit) | Soziale(s) Sicherung(s), ~system, Sozialunterstützung | Seguridad social (prestación) |
| Sélection | Selection | Selektion, Auslese | Selección |
| Semi-spécialisé | Semi-skilled | angelernt | Parcialmente cualificado |
| Sensibilité | Sensitivity | Sensibilität, Empfindungsvermögen | Sensibilidad |
| Service de réadaptation | Rehabilitation service | Wiedereingliederungsstelle | Servicio de rehabilitación |
| Services communautaires | Community services | Dienste im Interesse der Gemeinschaft, Gemeindedienste | Servicios comunitarios |
| Services d'orientation (services de counseling), Centre d'information et d'orientation | Counselling services, guidance services | Beratungsdienste, Berufsberatungsstellen | Servicios de asesoramiento, servicios de orientación |
| Session à plein temps | Bloc release (full-time session) | Blockunterricht | Sesión a tiempo completo |
| Seuil de tolérance | Tolerance threshold | Toleranzschwelle | Umbral de tolerancia |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|-------------------------------------|---|--|
| Simuler un entretien | Mock interview | „gespieltes“ Gespräch | Simulación de entrevista |
| Situation (position, poste) | Position | Stellung | Cargo, puesto |
| Socialpedagog | Socialpedagog | Sozialpädagoge | Pedagogo social |
| Socio-économique | Socio-economic | sozio-ökonomisch | Socio-económico |
| Sourd-muet | Deaf and dumb | taubstumm | Sordo-mudo |
| Sous-emploi | Underemployment | Unterbeschäftigung | Baja Tasa de empleo, subempleo |
| Sous-qualification Chômeurs | Underqualification | Unterqualifikation | Baja cualificación |
| Spécialisation, formation spécialisée | Specialisation, specialist training | Spezialisierung | Especialización |
| Stabilité | Stability | Stabilität | Estabilidad |
| Stade de développement | Development stage | Entwicklungsstufe | Estado evolutivo, de desarrollo |
| Stage pratique | Practice period, work experience | Praktikum, Betriebs-, Arbeitserfahrung | Periodo de prácticas, prácticas |
| Stage, cours de formation | Training course, course | Praktikum | Cursos de formación |
| Stagiaire, élève | Trainee, student | Praktikant, Volontär, Kursteilnehmer | Alumno en formación, estudiante. |
| Statut socio-économique | Socio-economic status | sozio-ökonomischer Status | Estatus socio-económico |
| Stratégies de conseil (stratégies de counseling) | Counselling strategies | Beratungsstrategien | Estrategias de asesoramiento/orientación |
| Structures de l'emploi (structures professionnelles) | Occupational structures | Berufsstrukturen | Estructuras profesionales; del mercado laboral |
| Style de vie | Life-style | Lebensstil | Estilo de vida |
| Subventions à la formation | Training grants | Ausbildungszuschüsse | Becas o subvenciones para formación |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|----------------------------|----------------------|---|--|
| Subventions aux employeurs | Grants to employers | Zuschüsse an Arbeitgeber | Subvenciones a los empleadores / empresarios |
| Succès professionnel | Occupational success | beruflicher Erfolg | Éxito profesional |
| Suivi | Follow-up | nachgehende Betreuung, Erfolgsbeobachtung | Seguimiento |
| Sujet | Subject | Thema, Fach, Gebiet | Sujeto |
| Supervision, contrôle | Supervision | Beobachtung, Supervision, | Supervisión |
| Support parental | Parental support | elterliche Unterstützung | Apoyo a los padres |
| Suppression d'emploi | Job dislocation | Arbeitsplatzvernichtung | Pérdida del empleo |
| Syndicats ouvriers | Trade unions | Gewerkschaften | Sindicatos de trabajadores |
| Système d'éducation | Education system | Bildungspolitik, Bildungswesen | Sistema educativo |
| Système d'examen | Examination system | Prüfungssystem | Sistema de exámenes |
| Système de crédit | Credit system | Kreditsystem, amerikanisches Benotungssystem | Sistema de Créditos |

T

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|---|---|--------------------------------------|
| Tableau d'affichage | Notice board | Anschlagtafel, „schwarzes Brett“ | Tablón de anuncios |
| Tâche développementale | Development tasks (developmental task) | die Entwicklung fördernde Aufgabe | Tareas del desarrollo |
| Tâches de développement professionnel | Vocational development tasks | Berufsentwicklungsaufgaben | Tareas de desarrollo profesional |
| Tâches professionnelles | Job tasks | Arbeitsaufgaben | Tareas profesionales (de un trabajo) |
| Taux de renouvellement | Rate of renewal | Ersatzquote | Tasa de renovación |
| Taux de réussite | Success rate | Erfolgsquote | Tasa de éxito |
| Technicien | Technician | Techniker | Técnico |
| Technique | Technical, technique | technisch, Fachtechnik | Técnico |
| Techniques d'entretiens | Interviewing techniques | Fragetechniken | Técnicas de entrevista |
| Technologie | Technology | Technologie | Tecnología |
| Technologie de l'information | Information technology, IT | Informationstechnologie, IT | Tecnologías de la información |
| Technologies de l'information et de la communication (T.I.C.) | Communication technology | Kommunikationstechnologie | Tecnologías de la comunicación |
| Télépathie | Thought reading | Gedankenlesen | Telepatía |
| Télétravail | Tele work (ing), telecommuting | Telearbeit | Tele-trabajo |
| Télévision scolaire | Schools television (educational television) | Schulfernsehen | Televisión educativa |
| Tendances du chômage | Unemployment trends | voraussichtliche Entwicklung der Arbeitslosigkeit | Tendencias de desempleo |
| Test | Test | Test | Tests |
| Test de performance | Achievement (performance) test | Leistungstest | Prueba (test) de rendimiento |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|---|-------------------------------------|---|--|
| Tests d'aptitude (tests d'aptitudes) | Aptitude tests | Eignungsuntersuchung | Tests o pruebas de aptitud |
| Tests d'intelligence | Intelligence tests | Intelligenztest | Pruebas de inteligencia |
| Tests d'intérêts | Interest tests | Interessentest | Cuestionarios de intereses |
| Tests de compétences | Trade tests | Berufskennntnisprüfung | Tests de competencias |
| Tests de comportement | Social behaviour tests | soziale Verhaltenstests | Tests de comportamiento social |
| Tests de connaissances scolaires | Educational achievement tests | Schulkenntnisprüfung | Pruebas de rendimiento académico |
| Tests de performance (tests de performances) | Performance tests, achievement test | Leistungstests, -prüfung | Test de rendimiento |
| Tests de personnalité | Personality tests | Persönlichkeitstests | Tests de personalidad |
| Tests psychométriques | Psychometric tests | psychometrischer Test | Tests psicométricos |
| Tests psychomoteurs | Psychomotor tests | Geschicklichkeitstests | Test psicomotor |
| Théorie de l'apprentissage | Learning theory | Lerntheorie | Teoría del aprendizaje |
| Théorie des apprentissages sociaux | Social learning theory | Theorie des sozialen Lernens | Teoría del aprendizaje socialo |
| Théories concernant le conseil (théories du counseling) | Counselling theories | Beratungstheorien | Teorías del asesoramiento, teorías de la orientación |
| Théories du développement de carrière | Career development theories | Theorien der beruflichen Entwicklung, der Personalförderung | Teorías del desarrollo de la carrera |
| Traits de personnalité | Traits and factor | persönliches Merkmal - Anforderungsfaktor | Rasgos y factores |
| Transition école-travail | School to work transition | Übergang Schule Arbeitswelt | Transición de la escuela al trabajo |
| Travail à l'essai | Job tryout | Arbeitserprobung | Trabajo a prueba |
| Travail à l'extérieur | Outdoor work | Arbeit im Freien | Trabajo que se realiza al aire libre |

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--|--|--|---|
| Travail à l'intérieur | Indoor employment | Arbeit innerhalb von Gebäuden | Trabajo en ambiente interior |
| Travail à la chaîne | Assembly-line work | Fließbandarbeit | Trabajo en cadena |
| Travail à temps partiel | Part-time employment | Teilzeitarbeit | Empleo a tiempo parcial |
| Travail au noir | Moonlighting | Schwarzarbeit | Trabajo de turno nocturno |
| Travail d'équipe | Team work | Teamarbeit | Grupo de trabajo |
| Travail de bureau | Clerical work | Büroarbeit, Schreibarbeit | Trabajo administrativo, de oficina |
| Travail scolaire, notes scolaires | School work, school marks | Schulleistungen, Schulnoten | Trabajo escolar |
| Travail, emploi, marché de l'emploi, métier qualifié | Work, job, employment market, skilled trade (work) | Arbeitsplatz, Arbeitsstelle | Trabajo, Empleo, mercado de trabajo, oficio cualificado |
| Travailler à plein temps | Full-time work (to work full-time) | Beschäftigung | Trabajo a tiempo completo |
| Travailleur | Worker | Arbeiter | Trabajador |
| Travailleur immigrant | Migrant worker (immigrant worker) | Wanderarbeitnehmer | Trabajador inmigrante |
| Travailleur non qualifié | Unskilled worker or operative (unqualified worker) | ungelernter Arbeiter | Trabajador no cualificado |
| Travailleur qualifié | Skilled worker | Facharbeiter | Trabajador cualificado |
| Travailleur semi-qualifié | Semi-skilled worker | angelernter Arbeiter | Trabajadores semi-cualificados |
| Travailleur social | Social worker | Sozialarbeiter | Trabajador social |
| Travailleur spécialisé | Specialized worker | Facharbeiter | Trabajadores especializados |
| Travailleurs étrangers | Foreign workers | ausländische Arbeitnehmer | Trabajadores extranjeros |
| Travailleurs hautement qualifiés | Highly skilled workers, professionals | hochqualifizierte Arbeitnehmer, Facharbeiter | Trabajadores altamente cualificados |

U

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|-----------------------|--|-----------------|-----------------------------------|
| Université à distance | Open university, far distance university | Fernuniversität | Universidad Abierta o a Distancia |

V

| FRANÇAIS | ENGLISH | DEUTSCH | ESPAGNOL |
|--------------------------------------|--------------------------|---|---|
| Valeurs professionnelles | Work values | Arbeitswerte, Arbeitstugenden | Valores relativos al trabajo , Valores ocupacionales |
| Validation des acquis professionnels | Prior learning assesment | Einschätzung, Bewertung des vorangegangenen Lernens | Evaluación de aprendizajes previos |
| Validité d'un test | Test validity | Testvalidität | Validez de un test |
| Vie affective | Emotional life | Gefühlsleben | Vida afectiva |
| Visite d'entreprise | Industrial visit | Betriebsbesichtigung | Visita a una Empresa |
| Vocation | Vocation | Beruf, Neigung, Berufung | Vocación |